ÜBERGABEPROTOKOLL

PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA

Übergabe von Baustelle, Räumen oder Bauteilen zwischen Gewerken oder an den Kunden
przekazanie budowy, pomieszczeń albo elementów między ekipami albo klientowi (Übergabeprotokoll)

Übergebender Przekazujący Firma, Name / firma, imię i nazwisko		**Übernehmender** Przejmujący Firma, Name / firma, imię i nazwisko	
Objekt / Bauabschnitt Obiekt / etap		**Datum, Uhrzeit** Data, godzina	

Übergebene Bereiche und Zustand / Przekazane obszary i stan

Nr.	Raum / Bauteil Pomieszczenie / element	Zustand Stan	Mängel / Schäden Wady / uszkodzenia	Foto-Nr. Nr zdjęcia
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Zählerstände (Strom, Wasser, Gas) Stany liczników (prąd, woda, gaz)		**Übergebene Schlüssel / Unterlagen** Przekazane klucze / dokumenty	

Übergebender (Unterschrift)
Przekazujący (podpis)

Übernehmender (Unterschrift)
Przejmujący (podpis)

Hinweise / Wskazówki

Das Übergabeprotokoll dokumentiert den Zustand bei Übergabe. Es ist nicht automatisch eine Abnahme im Sinne des Werkvertrags; dafür gibt es das Abnahmeprotokoll.

Protokół przekazania dokumentuje stan w chwili przekazania. Nie jest automatycznie odbiorem robót w rozumieniu umowy o dzieło; do tego służy protokół odbioru (Abnahmeprotokoll).

Vorhandene Schäden mit Foto festhalten, bevor das nächste Gewerk anfängt.

Istniejące uszkodzenia zapisz ze zdjęciem, zanim zacznie następna ekipa.